

附件三：屏東清溝車標案通訊監察譯文

| 編號 | 通話時間                                           | A<br>姓名號碼         | 通話方向 | B<br>姓名號碼         | 通話內容譯文                                                                                                                                                                         | 卷證出處            |
|----|------------------------------------------------|-------------------|------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1  | 99 年 11 月 8 日下午 5 時 5 分 47 秒至 5 時 6 分 17 秒     | 趙善良<br>0933899317 | →    | 張木榮<br>0939500968 | 【接通前，林德富表示：「如果不要，就…（語意不清）」，趙善良回稱：「免啦，也沒什麼啊」】<br>A：你在臺北、還是在南部？<br>B：我在南部。<br>A：你在南部啊！什麼時候上來？<br>B：怎麼樣？什麼事？<br>A：反正你上來再說，你什麼時候上來？<br>B：今天晚上回來。<br>A：那明天早上去你那邊吧，麥當勞見面。<br>B：好，OK。 | 追加偵一卷<br>第 45 頁 |
| 2  | 99 年 11 月 9 日上午 10 時 51 分 11 秒至 10 時 51 分 27 秒 | 趙善良<br>0933899317 | →    | 張木榮<br>0939500968 | A：在公司喔？！<br>B：對。<br>A：大概 10、15 分鐘到麥當勞<br>B：OK。                                                                                                                                 | 追加偵一卷<br>第 45 頁 |
| 3  | 99 年 11 月 16 日上午 9 時 32 分 47 秒至 9 時 37 分 28 秒  | 趙善良<br>0933899317 | →    | 李育誠<br>0928949496 | A：（3 52”）阿富（指林德富）屏東有投一個標，我忘記<br>今天要寄到，有需要時，人要下去。<br>B：屏東。                                                                                                                      | 追加偵一卷<br>第 45 頁 |

|   |                                                 |                   |   |                   |                                                                                                                                                                                        |                           |
|---|-------------------------------------------------|-------------------|---|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   |                                                 |                   |   |                   | <p>A：因為早上（才要）寄快遞，可能不會到啦。</p> <p>B：不會啊…。</p> <p>A：不然我叫 CARL（趙某公司員工）下去。</p> <p>B：好。</p>                                                                                                  |                           |
| 4 | 99 年 11 月 16 日上午 10 時 26 分 47 秒至 10 時 27 分 19 秒 | 趙善良<br>0933899317 | → | 林德富<br>0910248078 | <p>A：這樣來得及嗎？</p> <p>B：早上弄好就來得及。</p> <p>A：寄去來得及嗎？</p> <p>B：寄可能還不及。</p> <p>A：來不及，我要準備一個人坐那個去啊。</p> <p>B：我知道，可能是叫 MICHAEL（指趙善良之員工李育誠），剛才他有打給我，我跟他說了，我這裡東西準備好，再麻煩他跑一趟。</p> <p>A：好啊。</p>    | 追加偵一卷<br>第 45 至 45<br>頁反面 |
| 5 | 99 年 11 月 16 日下午 1 時 1 分 57 秒至 1 時 8 分 35 秒     | 林德富<br>0910248078 | → | 趙善良<br>0933899317 | <p>A：你昨天說的要寄多少？</p> <p>B：寄多少你決定，我大約把價格給你啊。</p> <p>A：喔，瞭解。。</p> <p>B：寄多少你自己決定，我不知道你要賺多少啊？你總是要有錢賺啊。</p> <p>A：好啦，瞭解，這樣我知道…，我要寫 500 出頭喔？！ 500 多？</p> <p>B：OK 啦，我們兩個一起「戰」那麼久了，你都知道多少錢啊。</p> | 追加偵一卷<br>第 45 頁反面         |

|   |                                                 |                   |   |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         |
|---|-------------------------------------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|   |                                                 |                   |   |                   | <p>A：明天你不下去、還是怎樣？</p> <p>B：不要緊啊，叫 MICHAEL（指員工李育誠）下去啊。</p> <p>A：好，瞭解。</p> <p>B：不下去也沒差啊，那是直接宣布的啊…，反正屏東市也是 OK 的啊。</p> <p>A：（5 50”）我打算寫 52 幾。</p> <p>B：好啊，不然就這樣啊，因為再往下跌，我就沒什麼錢可以賺了。</p> <p>A：不然要寫多少？</p> <p>B：你不是要寫 52 幾？</p> <p>A：寫 526。</p> <p>B：隨便啦，520 幾都差不多了…。</p> <p>A：好啦，就照這樣寫就對了。</p> <p>B：好。</p> |                         |
| 6 | 99 年 11 月 17 日上午 11 時 18 分 58 秒至 11 時 20 分 28 秒 | 林德富<br>0910248078 | → | 趙善良<br>0933899317 | <p>A：恭喜喔。</p> <p>B：怎麼說？</p> <p>A：差很多啦。</p> <p>B：差很多？人家寫多少？</p> <p>A：別人寫 600、596、593…，打電話來了，說差那麼多啦。</p> <p>B：好了，標到就好了。</p> <p>A：了解…。</p>                                                                                                                                                               | 追加偵一卷<br>第 45 頁反面至 46 頁 |
| 7 | 100 年 4 月 11 日上                                 | 林明賜               | → | 趙善良               | <p>A：那個高雄市的，你是用「積若普」（音）、還是用我的？…</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   | 追加偵一卷                   |

|  |                                        |            |  |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
|--|----------------------------------------|------------|--|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|  | 午 10 時 33 分 4 秒<br>至 10 時 37 分 20<br>秒 | 0933957341 |  | 0933899317 | <p>高雄市的這個是「為 2 個並聯式接」，這個應該是進口的<br/>吧？</p> <p>B：進口的，對。</p> <p>A：對，它需要迴轉葉片式水冷嘛…。</p> <p>B：對，這個要進口的才會合</p> <p>A：我現在有看過你高雄市和臺南市的規範，1 個是進口的<br/>嘛，但是你說要做小一點的，我要怎麼處理？…，你的<br/>型號是要 RSLV 那個、轉速 3,000…，你不是說成本不划<br/>算，我如果照標準去，你又說價格高、哇哇叫。</p> <p>B：你是說台南的嗎？</p> <p>A：台南和屏東都一樣，2 個流量都一樣，都是 75,000。</p> <p>B：那個不同單位，都沒差，重點是 1 個是台灣的、1 個是進<br/>口的…。</p> <p>A：現在如果做那 1 個標準的，30 幾萬，你說不划算嘛。</p> <p>B：那怎麼可能會划算呢。</p> <p>A：那我要怎麼替你做？</p> <p>B：你抓差不多 20 萬左右的啦。</p> <p>A：那會比較小台喔…，到時候驗有問題，你不要…，你要<br/>趕快跟我講，不然 PETER（趙善良公司員工許俊元）一<br/>直在跟我催台南的。</p> <p>B：你用比較小台的，差不多 20 多萬的就可以了。</p> <p>A：20 多萬的，它的流量可能在 5、6 萬而已。</p> | 第 46 頁 |
|--|----------------------------------------|------------|--|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|

|   |                                               |                   |   |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |
|---|-----------------------------------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|   |                                               |                   |   |                   | <p>B：不要緊啦，也沒在測的。</p> <p>A：你確定喔，就照這樣做了。</p> <p>B：對啦…，台南的如果能過，那個（指屏東市、高雄市標案）的就能過了，他又沒有在測的…。</p>                                                                                                                                                                                                                                       |                   |
| 8 | 100 年 10 月 18 日晚間 8 時 1 分 45 秒至 8 時 13 分 49 秒 | 蔡慶蒼<br>0932046712 | → | 趙善良<br>0933899317 | <p>A：(11' 40") 我昨天有過去「屏東」啦，我有跟他講了，照你的交代都講了，那個不是隊長主持的，是分隊長、姓「吳」，應該你找他也…我有講到你，他說他知道，他看到我的名片就知道了，喂、喂…（斷訊）。</p>                                                                                                                                                                                                                         | 追加偵一卷<br>第 46 頁反面 |
| 9 | 100 年 10 月 18 日晚間 8 時 14 分 8 秒至 8 時 22 分 22 秒 | 蔡慶蒼<br>0932046712 | → | 趙善良<br>0933899317 | <p>A：…，你如果要過去、再過去，沒有也沒關係，應該是 O.K 了啦，他知道意思了啦，上頭有沒有交代他東西，我不知道，他說「沒關係、反正大家都認識」，所以去找他 O.K 啦。</p> <p>B：他怎麼說？怎麼回答？</p> <p>A：他起初不知道是我們啊，沒人跟他說是我們啊。</p> <p>B：喔，他不知道。</p> <p>A：因為標得的人不是。</p> <p>B：對啦。</p> <p>A：也沒人去跟他講啦，這樣他就不太爽啦，人家通知說他要過去、跟我們通知說他要過去，結果我們也沒派人過去，有打給「富哥（指林德富），他說他也不知道，他才剛知道而已，隨便講講、應付一下而已…，我有跟他講這個情形，他說看到我的名片，就知道你了、就說到你</p> | 追加偵一卷<br>第 46 頁反面 |

|    |                                                            |                   |   |                   |                                                                                                                                                                                                                                         |                 |
|----|------------------------------------------------------------|-------------------|---|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|    |                                                            |                   |   |                   | <p>了…，我有照你的交代，說「市長」和「長ㄟ」那邊的事情，所以他應該是 O.K…。</p> <p>B：我曾經去找他好幾次嘛…，以前垃圾車、屏東都是我們做的嘛…，姓「吳」的嘛。</p> <p>A：「吳」的、是分隊長。</p> <p>B：對啦，隊長沒在管啦，都是「吳」的在管啦，只要有「吳」的同意就可以了…。</p> <p>A：反正現在處理好了，你有時間再下去就可以了。</p> <p>B：好啦…。</p> <p>(趙某續談將於下週前往新加坡接洽客戶之事)</p> |                 |
| 10 | 100 年 11 月 30 日<br>中午 12 時 10 分 20<br>秒至 12 時 10 分 33<br>秒 | 徐亞平<br>0915662532 | → | 趙善良<br>0933899317 | <p>A：那個是明天 1 點半的事情、明天下午 1 點半。</p> <p>B：我在屏東啊。</p> <p>A：好。</p>                                                                                                                                                                           | 追加偵一卷<br>第 47 頁 |
| 11 | 100 年 11 月 30 日<br>上午 9 時 16 分 27<br>秒至 9 時 18 分 6<br>秒    | 趙善良<br>0933899317 | → | 李育誠<br>0928949496 | <p>A：你有收到嗎？</p> <p>B：我等一下收一下好了，我在車上了。</p> <p>A：最新的耶。</p> <p>B：我等一下收一下啊’…。</p> <p>A：你去的時候，「東西」先拿 1 個給「分隊仔」、給那個隊員啦，再去找「謝仔」，因為「金額」沒有辦法很多，應該差不多、差不多 5%而已，因為這個東西，現在底盤很貴，已經快不能做了，你知道怎麼講嗎？</p>                                                 | 追加偵一卷<br>第 47 頁 |

|    |                                                  |                   |   |                   |                                                                                                                                                                                                          |                        |
|----|--------------------------------------------------|-------------------|---|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|    |                                                  |                   |   |                   | <p>B：我知道。</p> <p>A：你先找到那個、「打電話來的那個」，有什麼問題再告訴我。</p> <p>B：好啊。</p>                                                                                                                                          |                        |
| 12 | 100 年 12 月 2 日上午 10 時 6 分 12 秒至 10 時 8 分 49 秒    | 林德富<br>0910248078 | → | 趙善良<br>0933899317 | <p>B：「屏東」驗好了，你知道嗎？</p> <p>A：知道，昨天告訴我了，我再發個文。</p> <p>B：已跟你講了，「後續的事情」、「後續的事情」，你去辦一辦。</p> <p>A：（急忙打斷、言語隱諱狀）我處理、我知道、我知道、我跟他談完了，昨天已跟「吳仔」談完了、辦完了、辦好了。</p> <p>B：好啊…</p> <p>（續談計劃圍標嘉義縣民雄鄉公所「購置路燈維修高空作業車」招標案）</p> | 追加偵一卷<br>第 47 頁        |
| 13 | 100 年 12 月 19 日晚間 11 時 38 分 10 秒至 11 時 39 分 19 秒 | 趙善良<br>0933899317 | → | 林德富<br>0910248078 | <p>A：屆時「屏東」的錢進來，你不要替我匯到上海，要匯去別處。</p> <p>B：怎麼說？</p> <p>A：反正就是這樣啦，最近當然有一些事啦。</p> <p>（按：趙某公司因積欠營所稅而遭臺行政執行處扣押帳戶存款）</p> <p>B：我知道啦，但是你的發票…，好啦</p> <p>A：不然我再從其他開給你。</p>                                         | 追加偵一卷<br>第 47 至 47 頁反面 |

|  |  |  |  |  |       |  |
|--|--|--|--|--|-------|--|
|  |  |  |  |  | B：好啦。 |  |
|--|--|--|--|--|-------|--|